

# В ИЗГНАНИИ

# L'ESULE



Слова Дж. ТОРРЕ  
Parole di G. TORRE  
Перевод М. Тарлинской

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Andantino mosso

[p] [espress.]

Здесь не-бе-са ла-зур-ны,  
Qui sem-pre ri-de il cie-lo,

лас-ко-во солн-це гре-ет, ро-звса-дах а.  
qui ver-de o-gnor la fron-da, qui del ru-scel-lo

-ле-ют, неж-ный пле-ня-я взор, но  
l'on-da da dol-ce mi scor-re al pie'; ta

во сто крат ми лей мне край ро ди  
*que sto suol non è la Pa tria mi*

- мый!  
 - а. Как тут по то ки бур ны,  
*Qui nel l'az zur ro flut to*

*[p]*

как тут за ли вы си ни, древ ни е ро щи  
*sem pre si spes chia il so le: i gi glie le vi*

пи ний всю ду на скло нах гор. Но  
 - о - ле cre sco no in tor no a те; та

во сто крат ми лей мне край ро ди.  
*que-sto suol non è la Pa-tria mi.*

- мый!  
 - а.

Де- вы здесь стра- сти  
*Le ver-gi- ni son*

пол- ны, счастье-лю-бить та- ку ю, но по дру-гой тос-  
*va- ghe co-me le fre- sche ro- se, che al lo-ro cri-n com-*

- ку ю, всю боль в ду-ше та- я.  
 - ро- се а- тор ре-гно di fe';

[p]

Зна-ет мо-ю лю-бовь край мой ро-ди-  
*ma que-sto vuol non è la Pa-tria mi-*

[pp]

- мой. Там, где и- ны- е  
 - а. *Nel. l'i- ta- le con-*

[mf] [p]

вол- ны пе- ной кро- пят до- ли- ну,  
*tra- de è u- na cit- tà Re- gi- na;*

f

го- род род-ной- Ред- жи- на, го- род-судь-ба мо-  
*la Li- gu- re ma- ri- na sem- pre le ba- gna il*

2

я. *pie'* Как же за-быть мне те-бя, край мой ро-  
*La rav-vi-sa-te, el-l'è la Pa-tria*

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a melodic phrase marked with accents and a dynamic of *f*. The piano accompaniment consists of rhythmic patterns in both hands, with a dynamic of *f* in the right hand.

ди- *mi* мый, край мой ро-ди-мый, край мой род-  
*a. La Pa-tria mi-a, la Pa-tria*

*animando*

The second system continues the musical score. The vocal line is marked *animando* and *f*. The piano accompaniment features a more active and rhythmic texture, with a dynamic of *f* in the right hand.

ной, *mi* край род-ной!  
*a el-l'è.*

*rall.*

The third system shows a change in tempo to *rall.* (rallentando). The vocal line is marked *f*. The piano accompaniment features a more sustained and expressive texture, with a dynamic of *sf* (sforzando) in the right hand.

*[p]* *pp* *sf [poco]*

The fourth system consists of piano accompaniment in grand staff. It features a dynamic of *[p]* (piano) in the right hand, *pp* (pianissimo) in the left hand, and *sf [poco]* (sforzando poco) in the right hand.